

## **Bundesbeschluss über die lineare Beitragskürzung in den Jahren 1993 bis 1995**

vom 9. Oktober 1992

---

*Die Bundesversammlung der Schweizerischen Eidgenossenschaft,  
nach Einsicht in eine Botschaft des Bundesrates vom 25. März 1992<sup>1)</sup>,  
beschliesst:*

### **Art. 1     Geltungsbereich**

<sup>1</sup> Dieser Beschluss gilt für Finanzhilfen und Abgeltungen sowie für Darlehenszahlungen, die im Voranschlag und in der Staatsrechnung unter folgenden Hauptgruppen aufgeführt sind:

- a. 36 Beiträge an laufende Ausgaben;
- b. 42 Darlehen und Beteiligungen;
- c. 46 Investitionsbeiträge.

<sup>2</sup> Der Beschluss gilt für alle in den Jahren 1993, 1994 und 1995 zu leistenden Zahlungen sowie für die in diesen Jahren einzugehenden Verpflichtungen.

<sup>3</sup> Der Beschluss gilt nicht für Zahlungen, mit denen vor dem 1. Januar 1993 eingegangene Verpflichtungen erfüllt werden.

### **Art. 2     Kürzung**

<sup>1</sup> Die Kürzung beträgt 10 Prozent.

<sup>2</sup> Die Kürzung erfolgt auf den Beiträgen, wie sie nach dem jeweils geltenden Recht berechnet werden.

### **Art. 3     Ausnahmen**

<sup>1</sup> Der Bundesrat kann aus wichtigen Gründen gewisse Leistungen von der linearen Kürzung ganz oder teilweise ausnehmen.

<sup>2</sup> Insbesondere sind von der linearen Kürzung diejenigen Leistungen auszunehmen, die im Rahmen der Botschaft über die Sanierungsmassnahmen 1992 bereits einer gezielten Kürzung unterzogen wurden.

<sup>1)</sup> BBl 1992 III 349

<sup>3</sup> Der Gesamtbetrag der Einsparungen als Folge der linearen Kürzung muss in-  
dessen mindestens erreichen:

- a. 1993 630 Millionen Franken;
- b. 1994 690 Millionen Franken;
- c. 1995 790 Millionen Franken.

#### **Art. 4 Erleichterungen**

Der Bundesrat kann für bestimmte Bereiche oder in gewissen Fällen von den  
sonst für die Ausführung der beitragsberechtigten Vorhaben geltenden Vor-  
schriften Erleichterungen bewilligen.

#### **Art. 5 Referendum und Inkrafttreten**

<sup>1</sup> Dieser Beschluss untersteht dem fakultativen Referendum.

<sup>2</sup> Er tritt am 1. Januar 1993 in Kraft und gilt bis zum 31. Dezember 1995.

Ständerat, 9. Oktober 1992

Die Präsidentin: Meier Josi

Der Sekretär: Lanz

Nationalrat, 9. Oktober 1992

Der Präsident: Nebiker

Der Protokollführer: Anliker

Datum der Veröffentlichung: 20. Oktober 1992<sup>1)</sup>

Ablauf der Referendumsfrist: 18. Januar 1993

5383

<sup>1)</sup> BBl 1992 VI 142

## **Bundesbeschluss über die lineare Beitragskürzung in den Jahren 1993 bis 1995 vom 9. Oktober 1992**

|                     |                  |
|---------------------|------------------|
| In                  | Bundesblatt      |
| Dans                | Feuille fédérale |
| In                  | Foglio federale  |
| Jahr                | 1992             |
| Année               |                  |
| Anno                |                  |
| Band                | 6                |
| Volume              |                  |
| Volume              |                  |
| Heft                | 42               |
| Cahier              |                  |
| Numero              |                  |
| Geschäftsnummer     | ---              |
| Numéro d'affaire    |                  |
| Numero dell'oggetto |                  |
| Datum               | 20.10.1992       |
| Date                |                  |
| Data                |                  |
| Seite               | 142-143          |
| Page                |                  |
| Pagina              |                  |
| Ref. No             | 10 052 405       |

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les. Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.